

ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL
CASE POSTALE 15
1015 LAUSANNE

Rechnungsnummer: WEP5949279
Kundennummer: DUTYCHOT8
MWST Nummer:
Rechnungsdatum: 20-09-21

Seite: 1 von 2

Für Rechnungsanfragen
E-Mail-Adresse: vatquery.ch@dhl.com

Leistungsart	Total Kosten	MWST	MWST Code	Total (inkl. MWST)
Sonstige Abgaben/Autres frais/Altre spese	0.00		Z	
Einfuhrzoll / droits de douane / dazi oneri	19.35		Z	19.35
MwSt / TVA / IVA	16.65		Z	16.65
Kosten Zusatzleistungen	3.00			3.00
Anzahl der Erklärungen: 1				
Total	39.00			39.00

Zusatzleistungen im Detail	Total	MWST Code
Vorlageprovision / provision pour avance de fonds / provvigione di anticipo	3.00	B

Kosten Zusatzleistungen 3.00

MWST im Detail	Total
Code MWST Bezeichnung Prozent Total steuerpflichtig MWST	
B NON TAXABLE 0.0% 3.00 0.00	
Z MWST / Einfuhrzoll und Zusatzleistungen 0.0% 36.00 0.00	
Total MWST	0.00

Zahlbar bis: 27-09-21	Total (exkl. MWST)	MWST	Total (inkl. MWST)
Total Betrag (CHF)	39.00	0.00	39.00
DHL Express (Schweiz) AG - Query Handling, Postfach 23, 4030 Basel - UID: CHE-105.901.000, CHE-116.304.564 MWST - CREST: IPCH Kontoverbindung CHF: Credit Suisse, Zürich, IBAN: CH7504835020332191000, Swift: CRESCH ZZ80A			

DHL Express (Schweiz) AG
St.Jakobs-Strasse 222
4052 Basel

DHL Express (Schweiz) AG
St.Jakobs-Strasse 222
4052 Basel

00 00000 00594 92790 0000000005

01-84912-5

01-84912-5

39 00

39 00

ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL
CASE POSTALE 15
1015 LAUSANNE

00000000059492790000000005

ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL
CASE POSTALE 15
1015 LAUSANNE

0100000039004>00000000059492790000000005+ 010849125>

Rechnungsnummer: WEP5949279
Kundennummer: DUTYCHOT8
Rechnungsdatum: 20-09-21
Seitenzahl: 2 von 2

Rechnung MWST / Verzollungskosten



AWB No	Deklarationsnummer	Import- datum	Herkunftsland/Versender	MWST Nummer	Tarif Code	Statistik- wert	Zollgebühr Beschreibung	%	Zoll- MWST gebühr Code	Zusatzleistungen Beschreibung	Zusatz- leist. Betrag	MWST / Code	Total (inkl. MWST)
8288008783	1539868_21CHEI0018833966	02/09/21	AKIB AKIB GrossmannstraBe 129 Hamburg		6306.2200	196.80	Einfuhrzoll / droits de douane / dazi oneri	0.00	19.35 Z	Vorlageprovision / provision pour avance de fonds / provvigione di anticipo	3.00	0.00 B	
	78.1					196.80	MwSt / TVA / IVA	7.70	16.65 Z				
						0.00	Sonstige Abgaben/Autres frais/Altre spese	0.00	0.00 Z				
Summe für Sendung CHF:									36.00		3.00	0.00	39.00
Total CHF:									36.00		3.00	0.00	39.00

DHL Express (Suisse) SA
Payments

DHL Express (Schweiz) AG Payments Case postale 420, 8603 Schwerzenbach



P.P. CH-8603
Schwerzenbach

B-ECONOMY

Poste CH SA
501797973

128617

ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL
Case Postale 15
1015 Lausanne



Téléphone +41 (0) 844 00 00 26
Fax +41 (0) 844 85 33 38
E-mail payments@dhl-rc.ch
Date 21.10.2021
Concerne **1er rappel**

Notre référence WP_10914477

Objet Facture du 20.09.2021, WEP5949279

Solde ouvert CHF 43.50 (CHF 4.50 frais de rappel inclus)

Mesdames, Messieurs

Par la présente, nous souhaitons vous signaler que nous vous avons livré un colis en provenance de l'étranger et que les droits et taxes relatifs à cette importation n'ont ni été encaissés, par le coursier, ni payés en ligne. Nous vous avons de ce fait envoyé une facture. Après vérification, il s'avère que nous n'avons pas encore comptabilisé le règlement de cette facture.

Nous vous prions de bien vouloir régler le solde ouvert, frais de retard inclus, dans les 10 jours qui suivent la réception de cette lettre, en utilisant le bulletin de versement ci-joint.

Veuillez impérativement utiliser le bulletin de versement ci-joint, ceci afin que votre paiement soit traité correctement.

Si notre lettre et votre paiement se sont croisés, nous vous prions de ne pas tenir compte du présent courrier de rappel.

Meilleures salutations,

DHL Express (Suisse) SA
Payments

Explication pour les frais encourus

Tout envoi provenant de l'étranger est en principe passible de droits de douane et de TVA. Il n'existe pas de franchise-valeur spéciale comme dans le trafic touristique, mais seulement une franchise-redevances aux termes de laquelle les montants de douane et de TVA ne sont pas perçus s'ils n'excèdent pas 5 CHF par déclaration. (Administration fédérale des douanes: http://www.ezv.admin.ch/zollinfo_privat/zu_beachten/00351/index.html?lang=fr) Dans le cadre du dédouanement de l'envoi, les frais de dossier DHL seront facturés. Cela étant aussi valable pour les envois en contre-remboursement.

Einzahlung Giro**Versement Virement****Versamento Girata**

Einzahlung für / versement pour / Versamento per

Credit Suisse
4002 Basel

Zugunsten von / En faveur de / A favore di

DHL Express (Schweiz) AG
St. Jakobs-Strasse 222
4052 Basel

Keine Mitteilungen anbringen

Pas de communications

Non aggiungere comunicazioni

300000

H

Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento

95 41090 00012 98426 43121 10210

Konto / Compte / Conto

CHF**01-2510-1**

Einbezahlt von / Versé par / versato da

ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL
Case Postale 15
1015 Lausanne**609**

0100000043505>954109000012984264312110210+ 010025101>

DHL Express (Suisse) SA
Payments

DHL Express (Schweiz) AG Payments Case postale 420, 8603 Schwerzenbach



P.P. CH-8603
Schwerzenbach

B-ECONOMY

Poste CH SA
501797973

128617



ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL
Case Postale 15
1015 Lausanne

Téléphone +41 (0) 844 00 00 26
Fax +41 (0) 844 85 33 38
E-mail payments@dhl-rc.ch
Date 05.11.2021
Concerne **2ème rappel**

Notre référence WP_10914477
Objet Facture du 20.09.2021, WEP5949279
Solde ouvert CHF 51.50 (frais de rappel CHF 12.50 inclus)

Mesdames, Messieurs

Par la présente nous souhaitons vous informer que nous n'avons toujours pas réceptionné le paiement relatif à la facture susmentionnée.

À ce jour, le solde incluant les frais de rappel s'élève à CHF 51.50.

Nous vous prions de procéder au règlement de la somme totale due **dans un délai de 7 jours** à compter de la réception de cette lettre, en utilisant le bulletin de versement ci-joint.

À défaut du règlement dans le délai imparti, nous vous informons que la créance sera confiée à un établissement de recouvrement. Cela entraînera des frais de traitement supplémentaires, conformément à www.fairpay.ch.

Veuillez impérativement utiliser le bulletin de versement ci-joint, ceci afin que votre paiement soit traité correctement.

Si notre lettre et votre paiement se sont croisés, nous vous prions de ne pas tenir compte de ce rappel.

Meilleures salutations,

DHL Express (Suisse) SA
Payments

Explication pour les frais encourus

Tout envoi provenant de l'étranger est en principe passible de droits de douane et de TVA. Il n'existe pas de franchise-valeur spéciale comme dans le trafic touristique, mais seulement une franchise-redevances aux termes de laquelle les montants de douane et de TVA ne sont pas perçus s'ils n'excèdent pas 5 CHF par déclaration. (Administration fédérale des douanes:
http://www.ezv.admin.ch/zollinfo_privat/zu_beachten/00351/index.html?lang=fr) Dans le cadre du dédouanement de l'envoi, les frais de dossier DHL seront facturés. Cela étant aussi valable pour les envois en contre-remboursement.

Versamento Girata

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Credit Suisse

4002 Basel

Zu Gunsten von / En faveur de / A favore di

DHL Express (Schweiz) AG

St. Jakobs-Strasse 222

4052 Basel

Konto / Compte / Conto

CHF

01-2510-1

5 1 . 5 0

609

Keine Mitteilungen anbringen

Pas de communications

Non aggiungete comunicazioni

Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento

95 41090 00013 03792 30121 11059

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

ASSOCIATION UNIPOLY/EPFL
Case Postale 15
1015 Lausanne

0100000051506>954109000013037923012111059+ 010025101>